Badila



Atribución de imagen: CarlosVdeHabsburgo, licensed under CC BY-SA 3.0.

En español: Badil, Badila

[*sustantivo femenino*]

Paleta de hierro con un mango que se utiliza para remover el brasero.

• Trae pacá la badila qu'eche una firma al brasero, que vengo arrecío.

• Aviva un poquine las brasas con la badila, hijo, que está'l brasero medio apagao y me s'están queando las piennas arreciítas vivas.

Campos semánticos: Objetos de casa Utensilios

Comentarios:

En España, según las regiones, se usa **badil** o **badila**, aunque la forma original fue **badil**.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** mucho más frecuente que en español. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Badil viene del latín **batillum** *(paleta de hierro para recoger brasas o cenizas)*, pero ya en latín existe la variación **vatillum** y también se puede usar en femenino, **vatilla**, por lo que es probable que ya desde el principio el castellano medieval usase **badil** o **badila** para el mismo objeto.

En el siglo XIII ya documentamos **badil** en un inventario:

*... & tres espedos de fierro, & un **badil**, & unas trevdes quebradas...*

Sin embargo, la forma **badila**, aunque como hemos dicho debió de existir, no la encontramos en ningún documento hasta 1818, en *Descripción de los juegos de la infancia,* de Vicente Naharro:

*Los hombres juegan á larga distancia con tejos de hierro, y una paleta á manera de la **badila** del brasero....*

Así que es probable que la variante femenina **badila** se considerase siempre una forma vulgar. En cambio, ha sido siempre la forma usual en Peraleda, donde el masculino **badil** es desconocido.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com